DOMSTOLENS DOM
AF 9. JULI 1970

Fulvio Tortora
mod Kommissionen for De europæiske Fællesskaber

Sag 32/69

Processprog: Fransk

Angående:

Annullation af Kommissionens beslutning af 30. april 1969 om nægtelse af at give sagsøgeren kompensation for ubrugte feriedage ved hans endelige udtræden af tjenesten.

Domskonklusion:

Sagsøgte frifindes.

Generaladvokatens forslag til afgørelse:

Sagsøgte frifindes.

Sammendrag

1. *Tjenestemænd — ferier — administrationens beføjelse til at tilrettelægge tjenesten — harmonisering af tjenestemændenes interesser med de administrative krav*
   (EF-tjenestemandsvedtægten, artikel 57)

2. *Tjenestemænd — udtræden af tjenesten — ubrugt årlig ferie — kompensation — ydelse knyttet til tilfælde som er berettigede på grund af tjenstlige krav*
   (EF-tjenestemandsvedtægten, bilag V, artikel 4)

1. Institutionen har på ferieområdet en beføjelse til at tilrettelægge tjenesten, som gør det muligt for den i hvert enkelt tilfælde at harmonisere tjenestemandens legitime interesser med kravene til tjenestens effektive funktion og en fornuftig administration. Institutionen er især med henblik på denne harmonisering berettiget til at overvåge, at en tjenestemand, der endeligt udtræder af tjenesten, inden sin afgang bruger den ham tilkommende årlige ferie.
2. Tjenestemanden kan kun gøre krav på den i artikel 4, stk. 2 i bilag V til tjenestemandsvedtægten fastsatte kompensation, for så vidt som tjenstlige krav har forhindret ham i at tage den ham tilkommende årlige ferie inden hans endelige udtræden af tjenesten.